

**ЗАКОН за информиране
и консултиране
с работниците и служителите
в многонационални
предприятия,
групи предприятия
и европейски дружества
(Извлечение)**

Обн., ДВ, бр. 57 от 14.07.2006 г., в
сила от датата на влизане в сила
на Договора за присъединяване на
Република България към Европейския
съюз - 1.01.2007 г., изм. и доп., бр. 26 от
29.03.2011 г., в сила от 5.06.2011 г., бр.
82 от 21.10.2011 г.

...

**Глава пета
ПОВЕРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

**Предоставяне на поверителна
информация**

Чл. 29. (1) Предоставянето на информация на европейския работнически съвет или на представителния орган в европейското търговско или кооперативно дружество, или на определените от тях експерти, разпространяването на която може да увреди законните интереси на предприятията по чл. 4, ал. 2, 5 или 6 и дружествата по чл. 12 и 20, може да се направи с изискуване за поверителност.

(2) Лицата, на които е предоставена поверителна информация по ал. 1, не могат да я разпространяват на останалите работници и служители и на трети лица. Те имат това задължение и след изтичането на мандата им и независимо каква е тяхната или на определените експерти месторабота.

(3) Когато характерът на информацията по ал. 1 може да наруши сериозно функционирането на предприя-

**Act on informing
and consulting
workers and employees
in multinational undertakings,
groups of undertakings
and European companies**

(Extracts)

*Effective from the date of entry into force
of the Treaty of Accession of Bulgaria to
the European Union Prom. SG. 57/14 Jul
2006, amend. SG. 26/29 Mar 2011*

...

**Chapter five.
CONFIDENTIAL INFORMATION**

**Providing
confidential information**

Art. 29. (1) Where the disclosure of information may injure the legal interests of the enterprises referred to in Art. 4, paras. 2, 5 or para. 6 and those referred to in Arts. 12 and 20, the communication of information to the European Works Council or the representative body in the European commercial company or the European cooperative society, as well as to the experts designated by them can be carried out under the requirement of confidentiality.

(2) The persons provided with confidential information under para. 1 shall not be entitled to disclose it to other workers and employees or third persons. This obligation shall continue to apply even after the expiry of their terms of office, regardless of their place of employment and the one of the experts designated.

(3) Where the nature of the information referred to in para. 1 may seriously disturb the functioning of the enter-

тията или дружествата или да бъде в тяхна вреда, органите за управление могат да откажат предоставянето ѝ въз основа на обективна преценка.

(4) При отказ да се предостави информация по ал. 3 и възникнал спор относно неговата основателност страните могат да потърсят съдействие за уреждане на спора чрез посредничество и/или доброволен арбитраж от Националния институт за помирение и арбитраж.

prises or companies or societies or be detrimental thereto, the management bodies shall be entitled to refuse to communicate the information on the grounds of an impartial judgement.

(4) Where the providing information has been refused under para. 3 and a dispute has arisen regarding the reasonableness thereof, the parties shall be entitled to seek help in settling the dispute through the mediation and/or the voluntary arbitration of the National Institute of Reconciliation and Arbitration.